

BUSINESS LICENCE ACT

**CONSOLIDATION OF BUSINESS
LICENCE AND REGISTRATION
FEES REGULATIONS**

R.R.N.W.T. 1990,c.B-3

AS AMENDED BY

R-105-92 (CIF 01/04/93)

R-032-95

LOI SUR LES LICENCES D'EXPLOITATION
DES COMMERCES

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DU RÈGLEMENT SUR LES
DROITS D'ENREGISTREMENT DES
COMMERCES ET LES LICENCES
D'EXPLOITATION**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-3

MODIFIÉ PAR

R-105-92 (EEV 1993-04-01)

R-032-95

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

BUSINESS LICENCE ACT

**BUSINESS LICENCE AND
REGISTRATION FEES
REGULATIONS**

1. In these regulations,

"non-resident business" means a business carried on in the Northwest Territories for less than eight months in a year; (*commerce non résident*)

"resident business" means a business carried on in the Northwest Territories for eight months or more in a year. (*commerce résident*)

R-032-95,s.3.

2. The fees for registrations and licences are those set out in the Schedule. R-032-95,s.2.

LOI SUR LES LICENCES D'EXPLOITATION
DES COMMERCES

**RÈGLEMENT SUR LES DROITS
D'ENREGISTREMENT DES
COMMERCES ET LES LICENCES
D'EXPLOITATION**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«commerce non résident» Commerce exploité dans les Territoires du Nord-Ouest pendant moins de huit mois par an. (*non-resident business*)

«commerce résident» Commerce exploité dans les Territoires du Nord-Ouest pendant au moins huit mois par an. (*resident business*)

R-032-95, art. 3.

2. Les droits d'enregistrement et de délivrance de licences sont ceux qui apparaissent en annexe.

R-032-95, art. 2.

SCHEDULE

1. The fee for registration or licence or renewal of a licence referred to in subsection 8(1) of the Act for a resident business \$ 50
2. The fee for registration or licence or renewal of a licence referred to in subsection 8(1) of the Act for a non-resident business \$200
3. Transporting passengers or cargo by water, for fee or hire, by a mechanically driven vessel or by a mechanically driven vessel towing barges \$0.50 for each ton of the total gross tonnage of the vessel and barges

4. **Repealed, R-105-92,s.1.**

R-105-92,s.1; R-032-95,s.4.

ANNEXE

1. Droit d'enregistrement, de licence ou de renouvellement de licence visé au paragraphe 8(1) de la Loi pour un commerce résident 50 \$
2. Droit d'enregistrement, de licence ou de renouvellement de licence visé au paragraphe 8(1) de la Loi pour un commerce non résident 200 \$
3. Transport de passagers ou de marchandises par eau, à titre onéreux, au moyen d'un navire à commande mécanique ou d'un navire à commande mécanique remorquant des péniches 50 ¢ la tonne du tonnage brut du navire et des péniches

4. **Abrogé, R-105-92, art. 1.**

R-105-92, art. 1; R-032-95, art. 4.
